

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1283620 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 11.06.18					
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen Fahrzeug ☐ Expreß ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 202 815 (9) vom				
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430		(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003889601 31.05.18		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf		(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.	
(19) Versandart / Shipment / Expédition SCHWEITZER Ludwigsburg		frei (20) unfrei ☒		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 403 netto 362		(24)	
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA										(26) Abladestelle 14248	
(27) (Pos.)		(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke	
1		2517087900 111807 Indice modific. Mez.caric. Numero lotto		HOL.Z21687-M16x1,5x25,5- W PHRF-MK -GEO-TS -W=010.9 251/3177_1/05.03.15 40/3215 KLT3215 dunke 00880370000 1/TBA-520921 Palette 1/TBA-520922 Deckel		10000 St 250 St				180187730 5008247918 ce 180188729	
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 10000 Quantità effettiva: - Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 14/06/2018 Firma							
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung			
Datum											
Name/Nr.											

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutharstr. 87 D 09126 Chemnitz N. ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle Blankenburgstr. 81 8) Sendungsnummer 608979		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
11) Empfänger GEIRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N. ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/ Abladestelle GEIRAG Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW		6) Datum 11.06.18 7) Relations-Nr.	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr. 1283620 1283754		19) Anzahl 40 1 1 64 2 2	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 BA-620921 BA-620922 4314 KLT143 EUKO-FLP E PU1208 ADL	21) SF 0 0 0 0 0 0	22) Inhalt HOL.Z21687-M16x1,5x25 FLS.Z21352-M10x34
25) Summe 3		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter 1,2		23) Lademittel- gewicht kg 1801814 500826 500826 130488 1201829	24) Bruttogewicht kg 403 781P 781P 488 963
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a carlo.de G.U.		32) Warenwert für SLVS Euro 6.262		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßer Weise erhalten.		34) Versender-Nachnahme Euro 37) Kontierung UNKNOWN -1 KUEHNHAGEN S.r.l. 14 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel/ Unterschrift 25600	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßer Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		46) Für Versender 20000			
(Platz für Barcodefelder)					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005050 vom 11.06.2018



18-005050

Ludwigsburg, 12.06.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 14.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Datum / Date 11.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichernr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	1283620	3	EP	Getriebetelle	1.366	
2	1283754					
Summe: Total					3,00	EP 1.366,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 14 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Date Reception des marchandises le				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conditions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604